

# بهترین دوست

از مجموعه خیابان ترس # ۳

نویسنده: آر. ال. استاین

مترجم: غلامحسین اعرابی



انتشارات پلیکان

|                         |                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| سرشناسه                 | : استاین، ۱۹۴۳ م - Stine, R.L.                                  |
| عنوان و پدیدآور         | : بهترین دوست / نویسنده: آر.ال. استاین؛ مترجم: غلامحسین اعرابی. |
| مشخصات نشر              | : تهران: پلیکان، ۱۳۸۷.                                          |
| مشخصات ظاهری            | : ۱۹۲ ص.                                                        |
| شابک                    | : ISBN 978-964-95462-6-1                                        |
| وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا |                                                                 |
| یادداشت                 | : عنوان اصلی: The Best Friend. 2006                             |
| موضوع                   | : داستانهای وحشت‌آفرین آمریکایی - قرن ۲۰ م.                     |
| موضوع                   | : داستانهای آمریکایی - قرن ۲۰ م.                                |
| شناسه افزوده            | : اعرابی، غلامحسین، ۱۳۲۹ - ، مترجم.                             |
| رده‌بندی کنگره          | : ۱۳۸۷ ۸۸۸/۲۱۴/PS۲۵۵۲                                           |
| رده‌بندی دیویی          | : ۸۱۳/۵۴                                                        |
| شماره کتابخانه ملی      | : ۱۲۳۰۱۰۳                                                       |



انتشارات پلیکان

عنوان کتاب: بهترین دوست

نویسنده: آر. ال. استاین

مترجم: غلامحسین اعرابی

طرح جلد: علی اعرابی / صفحه‌آرایی: پلیکان / نوبت چاپ: اول ۱۳۸۸

لیتوگرافی: طاووس رایانه / چاپ: سیمیرغ

صحافی: بقیه‌الله (عج) / تیراژ: ۳۳۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۵۴۶۲-۶-۱

قیمت: ۲۵۰۰ تومان

تهران: میدان انقلاب، خیابان کارگر جنوبی، کوچه کاج، پلاک ۱۳، طبقه اول

تلفن: ۶۶۴۳۹۹۲۳ - ۶۶۹۲۲۱۳۰ - ۰۹۱۲۵۳۳۳۸۰۰ - ۰۹۱۲۲۰۲۷۸۴۱

آرال استاین ژانر وحشت برای نوجوانان را با مجموعه خیابان ترس آغاز کرد که پرفروش‌ترین مجموعه داستان‌های ترسناک در میان نوجوانان بوده است. وی همچنین با مجموعه فوق‌العاده موفق Goosebumps (مورمور) چهره نشر برای کودکان را تغییر داد و در فروش کتاب‌های کودک نامش در کتاب‌ترین‌های کینس ثبت شد. تعدادی از کتاب‌های این مجموعه جزو پرفروش‌ترین کتاب‌های سال معرفی شدند.

آرال استاین جوایز متعددی، از جمله چندین جایزه کودکان Disney Adventures Kids' Choice Awards، Nickelodeon Kids و Choice Awards دریافت کرده و توسط کودکان خواننده به عنوان محبوب‌ترین نویسنده انتخاب شده است. او اکنون در نیویورک زندگی می‌کند.

بهترین دوستان همیشگی هستند.

در اتاق خواب به شدت باز شد. بکا بافتنی خود را به زمین انداخت. لیلا صاف نشست. تریشا از جا پرید.

هر سه نفر آنها با حیرت به دفتری که با موی بلند بلوطی خود وارد اتاق شد خیره شدند.

دختر فریاد زد: «بکا!...» و دست‌هایش را دور کردن بکا حلقه کرد و محکم او را در آغوش گرفت. با فوشالی گفت: «بکا!... بکا!... چقدر از دیدنت فوشالم!»

دختر فریاد زد: «اصلاً باورم نمی‌شه!... باورم نمی‌شه!... بکا واقعاً تو هستی! واقعاً خودتی؟»

بکا که از حیرت دهانش باز مانده بود ساکت به او خیره شد. از خود پرسید: این دختر کیست؟

من تا کنون او را ندیده‌ام!

«آخ!... بس کن! دردم اومدا!»

اریک فریزر دست خود را از روی شانه بکا نوروود برداشت و گفت:  
«معذرت می‌خوام... قصد اذیتت رو نداشتم.»

صورتش سرخ شد. به شیشه جلوی اتومبیل که پوشیده از برف بود  
خیره شد.

بکا از او فاصله گرفت تا جایی که شانه‌اش به در اتومبیل خورد. یقه  
کاپشنش را مرتب کرد.

با خود فکر کرد: چرا من اینجا نشسته‌ام؟ من که قصد دارم از او جدا  
بشم.

دانه‌های درشت و آبدار برف همچنان فرو می‌بارید. شیشه جلوی  
اتومبیل کاملاً پوشیده از برف بود. بکا با خود فکر کرد: درست مثل این  
است که داخل یک خانه اسکیمویی نشسته باشد. و سپس از سرما لرزید.  
اریک چشمان تیره‌اش را به او دوخته بود.

بکا گفت: «ما باید حرف بزنیم...» صدایش تیزتر از آن بود که دلش  
می‌خواست.